

© Copyright for Polish edition by Bartosz Goździeniak

Data: 4.06.2017

Tytuł: Relative clauses

Autor: Bartosz Goździeniak

e-mail: [bgozdzieniak@gmail.com](mailto:bgozdzieniak@gmail.com)

**Darmowy artykuł, opublikowany na:**

[www.fluent.com.pl](http://www.fluent.com.pl)

Niniejszy artykuł może być kopiowany oraz dowolnie rozprowadzany tylko i wyłącznie w formie dostarczonej przez Autora oraz pod warunkiem podania informacji o jego źródle. Jakikolwiek zmiany w zawartości artykułu są zabronione bez pisemnej zgody Autora. Odsprzedaż artykułu zabroniona.

Dystrybucja w internecie:

<http://www.fluent.com.pl/index.php/artykuly>

**Wszelkie prawa zastrzeżone.**

All rights reserved.

Polacy często komentują pewne obszary języka angielskiego krótkim „bezsensu”. Z reguły nie zgadzam się z tą opinią, lecz w wypadku relative clauses muszę się poddać. Tak, Anglicy trochę tutaj przesadzili.

## Co to są relative clauses?

Szczerze mówiąc, nie mam zielonego pojęcia, jak relative clauses nazywają się po polsku. Moim uczniom zawsze wystarczy wytłumaczyć, że są to **zdania ze słowami „która, który, którego”** itd. itp. Np.

*Oto mężczyzna, którego syn jest piekarzem.*

*Miasto, które odwiedziłem w zeszłym roku, to Rzym.*

*Tam, gdzie dwie rzeki się spotykają, pierwszy raz się całowałem.*

*Nie wiem, kiedy zarobię swój pierwszy milion.*

Podkreślone części tych zdań podrzędnie złożonych, to właśnie relative clauses. Dostarczają one **dotkowej informacji** do tej zawartej w głównej części zdania.

## Słówka

Przede wszystkim należy zapoznać się ze słówkami, których używamy w relative clauses.

### Who

Dotyczy tylko i wyłącznie ludzi. Przykład:

*To jest pan, który ma samochód.*

*This is the man who has got a car.*

### Which

Dotyczy wszystkich innych rzeczy i zjawisk, które nie są ludźmi. Przykłady:

*To jest ten pies, który mnie ugryzł.*

*This is the dog which has bitten me.*

*To jest ta pogoda, którą uwielbiam.*

*This is the weather which I love.*

*Zarabiam dużo, co jest ważne przy licznej rodzinie.*

*I earn a lot which is important with a big family.*

Uwaga! Typowym polskim błędem jest tłumaczenie tego zdania jako „I earn a lot what is important with a big family.”

### **That**

Używane zamiast „who” lub „which”, wtedy gdy tłumaczymy te słówka jako „która, który, które.” Przykłady powyższe można zapisać więc następująco:

*This is the man that has got a car.*

*This is the dog that has bitten me.*

*This is the weather that I love.*

### **Defining i non-defining**

Relative clauses dzielimy na dwie kategorie, „defining relative clauses” i „non-defining relative clauses”. Różnicę między nimi właściwie trudno zauważyć w mowie, wiele zależy tu od sprawności fonetycznej mówiącego, w piśmie natomiast należy przestrzegać kilku zasad.

#### **Defining**

W tym rodzaju zdania informacja dodatkowa jest **istotna** i bez niej nie jesteśmy w stanie w pełni przekazać komunikat. **Nie** używamy w nim przecinka. Np.

*My grandfather who was 86 died last week.*

W tym zdaniu wiek dziadka jest istotny.

#### **Non-defining**

W tym rodzaju zdania informacja dodatkowa jest **mniej istotna**, uzupełnia ona tylko obraz całości, ale bez niej obraz ten na niczym nie straci. **Używamy** w nim przecinka. Np.:

*My grandfather, who was 86, died last week.*

Wiek dziadka nie ma tu większego znaczenia, ale podajemy go, bo chcemy lepiej nakreślić sytuację.

Warto zwrócić uwagę na kwestię, w którym rodzaju zdania możemy użyć „that” zamiast „which”? W defining. Dlaczego? Bo przed „that” nie stawiamy przecinka, i już.

## Inne słowa

Poza „who”, „which” i „that” możemy też użyć innych słów w celu wprowadzenia relative clause. Mówię tutaj o tych wszystkich, które stosujemy do zadania pytania: „when”, „where”, „whose”. Np.:

*This is the place where we met for the first time.*

*That's the time when I should go.*

*This is the car whose owner didn't stop at red light.*

Jednym z najlepszych sposobów ćwiczenia relative clauses jest po prostu dużo czytać. Szczególnie ze zwróceniem uwagi na przecinki w zdaniach. Bardzo otwieramy się wtedy na prawdziwy komunikat i ćwiczymy myślenie po angielsku. Gorąco polecam.